

**ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ВРЕМЕНЕН ПРОПУСК НА ЛИЦЕ БЕЗ ПРИДРУЖИТЕЛ**  
 TEMPORARY PASS UNESCORTED ACCESS APPLICATION FORM

№ \_\_\_\_\_

VAR	
-----	--

**1.Имена**.....**ЕГН/date of birth/**.....  
 /собствено, бащино, фамилно /given name, surname/

**2.Гражданство/Citizenship/**.....**Месторождение/Birthplace/**.....

**3.Адрес/Address/:**.....

**4.Телефони за връзка/Phone/ №:**.....

**5.Месторабота през последните 5 години/Employment during the last 5 years/:**

№	Месторабота/ Employer/	От-до/ from-till/	№	Месторабота/ Employer/	От – до/ from-till/
1			4		
2			5		
3			6		

\*Давам съгласието си данните, вписани в това заявление, да бъдат предоставени на компетентните органи на Р. България и обработени от тях, за целите на разрешението по него. Тези данни могат да бъдат включени и съхранявани в база данни. Информирани съм относно обстоятелствата по чл. 19, ал.2 от ЗЗЛД. / \*I agree that all personal data included in this application can be used, stored in database and processed by the competent authorities of the Republic of Bulgaria only for the needs of the conciliation procedures according to Bulgarian law. Декларирам, че горните данни са верни. Известно ми е, че за даване на неверни данни нося наказателна отговорност по българското законодателство, както и че това може да бъде причина за отказ за издаване или анулиране на вече издаден пропуск. I hereby declare that all the information furnished above is correct. I am aware that any false statements bear criminal responsibility under Bulgarian law, and this may be a reason for refusal of issuing a security pass or invalidation of an already issued security pass.

**Град** ..... / .....: .....20....г. / \_\_\_:\_\_\_ ч./h **С уважение:** .....  
 /дата и час на попълване / date/hour of application/ ..... /подпис / signature/

\* Попълва се от кандидата за пропуск./ The applicant fills in.

**Декларирам, че горевписаното лице е/ще бъде назначено на длъжност** .....  
 към /фирма, организация/ .....

**На лицето е проведено обучение за мерките за сигурност, удостоверено с сертификат / протокол №** ..... **от дата:** .....

I hereby declare that the aforementioned person is / will be appointed to the position of .....

At company/organization .....

This person has been trained on security measures that is certified through Certificate / Protocol : ..... dated: .....

**При изпълнението на служебните задачи в ЗОД на летището**

ще бъдат използвани  няма да бъдат използвани **забранени предмети.**

Performing main duties within SRA of the airport

will be used  will not be used **prohibited articles.**

**Лицето има право да придружава:** ДА  НЕ

**The person has the right to accompanied / escort:** YES  NO

\*Декларирам, че горните данни са верни. Известно ми е, че за даване на неверни данни нося наказателна отговорност по българското законодателство, както и че това може да бъде причина за отказ за издаване или анулиране на вече издаден пропуск. Запознат съм със санкциите които могат да ми бъдат наложени при неизпълнение на чл. 143, ал.4, т.1 и т.4 от ЗГВ. I hereby declare that all the information furnished above is correct. I am aware that any false statements bear criminal responsibility under Bulgarian law, and this may be a reason for refusal of issuing a security pass or invalidation of an already issued security pass. I am aware of the penalties and sanctions that can be imposed for failure to fulfill the obligations of Article 143, par.4, p.2 and 4 of Bulgarian Civil Aviation Act.

.....  
**Оторизирано лице съгласно спесимена**  
 /An authorized person according to the specimen/

.....  
**подпис, дата**  
 /signature, date/

**Допуск до зоните с ограничен достъп и техните критични части.**

Admission authorization to the restricted areas and their critical parts of the airport

НОВ  СМЯНА НА ЗОНИ  КРАЖБА/ЗАГУБА  ИЗТЕКЪЛ  ПОВРЕДА

**ЛЕТИЩЕ / AIRPORT:**

VAR	
-----	--

**ЗОНИ / AREAS:**

ВХОД / ENTRY №	1	3	„С”
----------------	---	---	-----

1.	SECURITY	
2.	Перон / Ramp <b>(R)</b>	
3.	Карго / Cargo <b>(K)</b>	
4.	Багажно хале /Baggage Hall <b>(H)</b>	

5.	Салони / Terminals Arrivals & Departures <b>(T)</b>	
6.	Заминаващи / Departures <b>(Td)</b>	
7.	Пристигащи / Arrivals Hall <b>(Ta)</b>	
8.	Летищна администрация/Airport authorities <b>(A)</b>	

**ПЕРИОД НА ВАЛИДНОСТ НА ИЗДАДЕНИТЕ ПРОПУСКИ:**

VALIDITY PERIOD OF THE PASSES ISSUED

от /from/..... до /till/.....20.....г.

\*Попълва се от отдел „Сигурност”. / Security Department fills in.

**РАЗРЕШИЛ Отдел „Сигурност”/**

**Security Dept. APPROVED:**

**ДА / YES**

**НЕ / NO**

\_\_\_\_\_   
подпис/signature/

**ДАТА/ DATE:** \_\_\_\_\_

**\*\* ЗАБЕЛЖКА / NOTE:**

1.Минимален срок за издаване - 30 работни дни, след постъпване на заявлението в отдел „Сигурност”.

Minimum duration of the coordination procedure - 30 days after the application form was received to Security Department.

2.Валидността на заявлението е 2 (два) месеца след датата на утвърждаването.

The validity of application shall be 2(two) months after the authorities approval.